



## Miri Piri Academy Financial Aid Application

### Miri Piri学院经济资助申请

## Instructions & Resources 操作指南

**Financial Aid applications will be accepted on a first come, first served basis for new students. Returning students must apply for Financial Aid by March 1<sup>st</sup>.** 经济资助申请对新生采取先到先得的原则。在校生的申请须在3月1日之前提交。

Miri Piri Academy is committed to serving all those who seek to deepen their academic and spiritual knowledge and discipline. The school supports a limited, need-based tuition assistance program to serve this purpose. While we at Miri Piri Academy consider parents to hold the primary responsibility for financing their children's education, our financial aid program is designed to provide assistance to qualified applicants who would otherwise not be able to attend for financial reasons.

Miri Piri学院致力于向那些寻求在学术和精神领域方面深入学习的人服务，为此目的，我们提供一种有条件的对基础学费进行经济资助的计划。然而，我们认为父母对子女的教育负有主要责任，因此我们的经济资助计划只提供给具备一定条件的申请者，若不具备申请条件，将无法得到我们的经济资助。

The Siri Singh Sahib often referred to parents as the “pay-rents.” Our financial aid policy is based on this guiding principal, and Miri Piri Academy offers only partial Financial Aid awards. Additional financial support may be obtained through local programs and individuals or by application for one of our limited [Merit Based Scholarships](#).

Siri Singh Sahib常常把家长称作“付租人”，而我们的经济资助政策即是基于这一指导原则而订立。Miri Piri学院只提供部分经济资助，其余的经济资助可以通过当地一些资助项目和个人进行申请，成绩优秀的学生也可以申请我们附条件的择优奖学金。

Please note that applications for Financial Aid will have no bearing on your child's acceptance to Miri Piri Academy. Decisions will be based on the availability of resources and the number of qualified applicants. Financial aid grants are made only to those students who qualify for aid on the basis of financial need and who meet the following criteria: 请注意，学生具备入学资格并不代表必然会获得经济资助资格，是否能得到经济资助取决于我们的资助总额和具备申请资格的申请人数。我们的经济资助只提供给那些具有经济需要申请资格并满足以下条件的学生：

- Maintenance of a **2.00 GPA** average over the course of the previous school year.
- 上一学年课程GPA平均水平达到2分及以上。
- **Clearance of all fees** due at the time of Financial Aid processing.
- 申请经济资助时已结清所有应付的各项费用。
- **Each Financial Aid recipient will be asked to inspire at least three people to sign up for recurring donations of any size.** Donations can be as low as \$10 per month, but of course the higher the better. When receiving your Financial Aid award, you will also receive sign up forms for the donation program. Our Financial Aid program is completely dependant on individual donors and grants, and your participation in helping raise funds is a critical part of keeping it alive.
- 每位接受经济资助者需要动员至少三个人定期向我们学院进行每月不低于**10美元**的捐赠，当然金额越多越好。当您收到经济资助金时，您也会同时收到一份报名参与捐赠计划的表格。我们的经济资助计划完全来自于个人捐赠者及他们的捐赠金，因此，您的参与是保证我们可以顺利筹措资金，维持基金正常运行非常重要的部分。
  - Once your Financial Aid application has been processed, you will receive a letter detailing the amount received and once you complete enrollment, your *Enrollment Contract* will reflect this award. Families are expected to complete the financial aid application each year. If you have any questions, please do not hesitate to contact us at [admissions@miripiriacademy.org](mailto:admissions@miripiriacademy.org).
  - 一旦您的经济资助申请通过审批，您将收到一封信件，上面会详细说明您得到的资助金额。一旦您



## Miri Piri Academy Financial Aid Application

### Miri Piri学院经济资助申请

完成了入学申请，您的《入学合同》上也会写明这一项资助金额。每个家庭的经济资助每年要重新申请。如果您有任何疑问，不要迟疑，请与我们联系 [admissions@miripiriacademy.org](mailto:admissions@miripiriacademy.org)。

## Instructions 说明

Please complete this Financial Aid Application form completely and submit documents to verify the information provided. All questions must be answered. If an item does not apply to you, please write N/A in the field. Application and supporting documents may be emailed to [saraswati@miripiriacademy.org](mailto:saraswati@miripiriacademy.org). **Only one application will be necessary for up to three children.**

请完成下面经济资助申请表的填写，并上交表格上信息所需的证明文件。所有的问题都是必填项。如果某一项内容不适用于您，请在该项目后面填写“N/A”。申请表及所有文档将发送至邮箱 [saraswati@miripiriacademy.org](mailto:saraswati@miripiriacademy.org)。一个申请表最多填写三个孩子。

Once your Financial Aid application is submitted and all verification documents are received we will process your application and send a letter informing you of your award level. **A separate application for acceptance at Miri Piri Academy must be received before a decision about your child's eligibility for enrollment can be made.**

一旦您提交了经济资助申请，同时我们也收到了您的所有证明材料后，我们将开始对您的申请资格进行审核，之后我们会写信通知您得到的资助金额。但是，在通过经济资助申请之前，我们必须收到您的孩子另外单独提交的Miri Piri学院的入学申请。

If you have any questions please do not hesitate to contact us at [admissions@miripiriacademy.org](mailto:admissions@miripiriacademy.org).

如果您有任何疑问，不要迟疑，请与我们联系 [admissions@miripiriacademy.org](mailto:admissions@miripiriacademy.org)



# Miri Piri Academy Financial Aid Application

## Miri Piri学院经济资助申请

### Primary Household 主要家庭

Please answer the following questions about the *primary* custodial household of the child/ren you are applying for: 请回答下列有关申请人主要家庭的问题:

|   |   |
|---|---|
| <b>Household 1 家庭1</b>  |   |
| <b>Home Address 家庭地址</b><br>Street Address * 街道地址<br><br>City * 城市<br><br>State * 省份<br><br>Zip * 邮编<br><br>Country * 国家<br><br>Home Phone (include country code) 家庭电话 (含国家区号)  |   |
| Parents may apply for Financial Aid for more than one child in one application. Please list below all of the children you are applying for: 家长可以在一份经济资助申请表里为几个孩子同时提出申请。请列出所有申请人的信息:<br><br><b>Name of First Child: 第一个孩子的姓名</b><br><br><b>Grade First Child will be joining next year: 第一个孩子下学年入读的年级:</b><br><br><b>MPA student ID number of First Child: 第一个孩子在MPA的学生ID</b><br><br><b>Name of Second Child: 第二个孩子的姓名</b><br><br><b>Grade Second Child will be joining next year: 第二个孩子下学年入读的年级:</b><br><br><b>MPA student ID number of Second Child: 第二个孩子在MPA的学生ID</b><br><br><b>Name of Third Child: 第三个孩子的姓名</b><br><br><b>Grade Third Child will be joining next year: 第三个孩子下学年入读的年级:</b><br><br><b>MPA student ID number of Third Child: 第三个孩子在MPA的学生ID</b> |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Parent/Guardian One 父母/监护人一</b></li> <li>• <b>Last Name *姓</b></li> <li>• <b>First Name *名</b></li> <li>• <b>Middle Name中间名字</b></li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Parent/Guardian Two 父母/监护人二</b></li> <li>• <b>Last Name *姓</b></li> <li>• <b>First Name *名</b></li> <li>• <b>Middle Name中间名字</b></li> </ul> |



# Miri Piri Academy Financial Aid Application

## Miri Piri学院经济资助申请

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Suffix</b>附名</li><li>• <b>Salutation</b> *称谓</li><li>• <b>Gender</b> Male Female 性别 男 女</li><li>• <b>Relationship to Applicant</b> *与申请人的关系</li><li>• <b>Custodial Rights?</b> Yes No 是否有监护权? 有 没有</li><li>• <b>Financial Responsibility?</b> Yes No 是否有经济责任? 有 没有</li><li>• <b>Marital Status</b> *婚姻状况</li><li>• <b>Email 1</b> *电邮1</li><li>• <b>Email 2</b>电邮2</li><li>• <b>Work Phone</b>工作电话</li><li>• <b>Cell Phone</b> *手机</li><li><b>Occupation</b> *职业</li><li>• <b>Job Title</b> *工作名称</li><li>• <b>Employer</b> *雇主</li><li>• <b>Employer Address</b>雇主地址</li><li>• <b>Employer City</b>雇主所在城市</li><li>• <b>Employer State</b>雇主所在省份</li><li>• <b>Employer Zip</b>雇主所在地区邮编</li><li>• <b>Highest Level of Education</b>最高学历</li><li>• <b>School Name</b> *学校名称</li><li>• <b>Degree</b> *学位</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Suffix</b>附名</li><li>• <b>Salutation</b> *称谓</li><li>• <b>Gender</b> Male Female 性别 男 女</li><li>• <b>Relationship to Applicant</b> *与申请人的关系</li><li>• <b>Custodial Rights?</b> Yes No 是否有监护权? 有 没有</li><li>• <b>Financial Responsibility?</b> Yes No 是否有经济责任? 有 没有</li><li>• <b>Marital Status</b> *婚姻状况</li><li>• <b>Email 1</b> *电邮1</li><li>• <b>Email 2</b>电邮2</li><li>• <b>Work Phone</b>工作电话</li><li>• <b>Cell Phone</b> *手机</li><li>• <b>Occupation</b> *职业</li><li>• <b>Job Title</b> *工作名称</li><li>• <b>Employer</b> *雇主</li><li>• <b>Employer Address</b>雇主地址</li><li>• <b>Employer City</b>雇主所在城市</li><li>• <b>Employer State</b>雇主所在省份</li><li>• <b>Employer Zip</b>雇主所在地区邮编</li><li>• <b>Highest Level of Education</b>最高学历</li><li>• <b>School Name</b> *学校名称</li><li>• <b>Degree</b> *学位</li></ul> |
|--|--|



# Miri Piri Academy Financial Aid Application

## Miri Piri学院经济资助申请

### Secondary Household 第二个家庭

Please complete the following fields for any second custodial parent household: 如果有第二个有监护权的家庭，请完成以下项目的填写：

**Does the applicant have a custodial parent/guardian that lives at another address? 申请人是否有父母一方/监护人居住在另外的地址？**

Yes No 有 没有

| Household 2家庭2  |                               |
|---|-------------------------------|
| <b>Home Address</b> 家庭地址  |                               |
| Street Address * 街道地址   |                               |
| City *城市  |                               |
| State *省份   |                               |
| Zip *邮编   |                               |
| Country *国家   |                               |
| Home Phone (include country code)家庭电话（含国家区号）  |                               |
| Parents may apply for Financial Aid for more than one child in one application. Please list below all of the children you are applying for: 家长可以在一份经济资助申请表里为几个孩子同时提出申请。请列出所有申请人的信息： |                               |
| <b>Name of First Child:</b> 第一个孩子的姓名  |                               |
| <b>Grade First Child will be joining next year:</b> 第一个孩子下学年入读的年级   |                               |
| <b>MPA student ID number of First Child:</b> 第一个孩子在MPA的学生ID   |                               |
| <b>Name of Second Child:</b> 第二个孩子的姓名   |                               |
| <b>Grade Second Child will be joining next year:</b> 第二个孩子下学年入读的年级  |                               |
| <b>MPA student ID number of Second Child:</b> 第二个孩子在MPA的学生ID  |                               |
| <b>Name of Third Child:</b> 第三个孩子的姓名  |                               |
| <b>Grade Third Child will be joining next year:</b> 第三个孩子下学年入读的年级   |                               |
| <b>MPA student ID number of Third Child:</b> 第三个孩子在MPA的学生ID   |                               |
| • Parent/Guardian One 父母/监护人一   | • Parent/Guardian Two 父母/监护人二 |



# Miri Piri Academy Financial Aid Application

## Miri Piri学院经济资助申请

|  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Last Name *姓</b></li><li>• <b>First Name *名</b></li><li>• <b>Middle Name</b>中间名字</li><li>• <b>Suffix</b>附名</li><li>• <b>Salutation *称谓</b></li><li>• <b>Gender</b> Male Female性别 男 女</li><li>• <b>Relationship to Applicant *与申请人的关系</b></li><li>• <b>Custodial Rights? Yes No</b>是否有监护权? 有 没有</li><li>• <b>Financial Responsibility? Yes No</b>是否有经济责任? 有 没有</li><li>• <b>Marital Status * 婚姻状况</b></li><li>• <b>Email 1 *电邮1</b></li><li>• <b>Email 2</b>电邮2</li><li>• <b>Work Phone</b>工作电话</li><li>• <b>Cell Phone *手机</b></li><li>• <b>Occupation *职业</b></li><li>• <b>Job Title *工作名称</b></li><li>• <b>Employer *雇主</b></li><li>• <b>Employer Address</b>雇主地址</li><li>• <b>Employer City</b>雇主所在城市</li><li>• <b>Employer State</b>雇主所在省份</li><li>• <b>Employer Zip</b>雇主所在地区邮编</li><li>• <b>Highest Level of Education</b>最高学历</li><li>• <b>School Name *学校名称</b></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Last Name *姓</b></li><li>• <b>First Name *名</b></li><li>• <b>Middle Name</b>中间名字</li><li>• <b>Suffix</b>附名</li><li>• <b>Salutation *称谓</b></li><li>• <b>Gender</b> Male Female性别 男 女</li><li>• <b>Relationship to Applicant *与申请人的关系</b></li><li>• <b>Custodial Rights? Yes No</b>是否有监护权? 有 没有</li><li>• <b>Financial Responsibility? Yes No</b>是否有经济责任? 有 没有</li><li>• <b>Marital Status *婚姻状况</b></li><li>• <b>Email 1 *电邮1</b></li><li>• <b>Email 2</b>电邮2</li><li>• <b>Work Phone</b>工作电话</li><li>• <b>Cell Phone *手机</b></li><li>• <b>Occupation *职业</b></li><li>• <b>Job Title *工作名称</b></li><li>• <b>Employer *雇主</b></li><li>• <b>Employer Address</b>雇主地址</li><li>• <b>Employer City</b>雇主所在城市</li><li>• <b>Employer State</b>雇主所在省份</li><li>• <b>Employer Zip</b>雇主所在地区邮编</li><li>• <b>Highest Level of Education</b>最高学历</li><li>• <b>School Name *学校名称</b></li></ul> |
|--|---|



# Miri Piri Academy Financial Aid Application

## Miri Piri学院经济资助申请

|              |              |
|--------------|--------------|
| • Degree *学位 | • Degree *学位 |
|--------------|--------------|

Parents may be asked to provide verification of any information provided in this application. Financial Aid awards are provided on the basis of the answers provided below. If any information is later found to be inaccurate the applicant will forfeit their Financial Aid award and the full Tuition and Fees will become due. 家长需对该申请表中所提供信息的真实性负责，我们将基于您对以下问题的回答决定您的资助计划。一旦发现所提供信息不真实，申请人将失去经济资助资格，同时需全额支付学杂费。

- Applicants must complete ALL of the required fields. 申请人需回答所有的问题。
- If there are any that do not apply to you, please enter "N/A" in the answer field. 如果某些问题对您不适用，请填写 "N/A"。
- Provide all financial information in the local currency identified below: 对下列问题，请用本国货币单位回答：

- **Custodial Parent/Parents Country of Residence:** 有监护权父母/父母一方居住国：
- **Local Currency:** 当地货币单位：

## ASSETS 资产

### Real Estate Owned 拥有的房地产

**Property One Address:** 房地产之一地址：

\*

- **Property Purpose:** 房地产用途

\*

- **Property Purchase Price:** 房地产购买价格

\*

- **Total Equity in Property (Current Value minus Mortgage Amount Remaining to be Paid):** 房地产总价格（当前价格减去应付抵押贷款金额）

\*

**Property Two Address:** 房地产之二地址：

\*

- **Property Purpose:** 房地产用途

\*

- **Property Purchase Price:** 房地产购买价格

\*

- **Total Equity in Property Two:** 房地产之二总价格

\*



## Miri Piri Academy Financial Aid Application

### Miri Piri学院经济资助申请

**Property Three Address: 房地产之三地址:**

\*

• **Property Purpose: 房地产用途**

\*

• **Property Purchase Price 房地产购买价格**

\*

• **Total Equity in Property (Current Value minus Mortgage Amount Remaining to be Paid): 房地产总价格（当前价格减去应付抵押贷款金额）**

•





## Miri Piri Academy Financial Aid Application

### Miri Piri学院经济资助申请

#### Vehicles Owned or Leased 自有或租赁车辆

**Vehicle One (make, model, year):** 车辆之一（品牌、型号、年份）

\*

• **Vehicle Purchase Price:** 车辆购买价格:

\*

•

**Vehicle Two (make, model, year):** 车辆之二（品牌、型号、年份）

\*

• **Purchase Price:** 购买价格

\*

•

**Vehicle Three (make, model, year):** 车辆之三（品牌、型号、年份）

\*

• **Purchase Price:** 购买价格

\*

#### Boats or Other Recreational Vehicles Owned or Leased 自有或租赁船只或其它大型旅行车

**Recreational Vehicle One (make, model, year):**大型旅行车之一（品牌、型号、年份）

\*

• **Purchase Price:** 购买价格

\*

•

**Recreational Vehicle Two (make, model, year):**大型旅行车之二（品牌、型号、年份）

• **Purchase Price:** 购买价格

\*

•

#### Other Assets 其它资产

• **Bank Account Balance-total value of both parents' checking and savings (interest-bearing and non-interest bearing) accounts:** 银行帐户余额——父母双方支票帐户和储蓄帐户总额（含计息帐户和不计息帐户）:

• **Investments-total net value of all of your investments (include stocks, bonds, mutual funds, and value of whole life insurance policies.)** 投资总额——所有投资的净值总额（包括股票、债券、基金和所有寿险保单的价值）

\*

• **Total Value of Savings Accounts (IRA's or equivalent):**储蓄帐户总额（含个人退休帐户或相类似



## Miri Piri Academy Financial Aid Application

Miri Piri学院经济资助申请  
的帐户)

\*

- **Market Value of any Businesses Owned:** 自有企业的市场价值

\*



Miri Piri Academy Financial Aid Application  
Miri Piri学院经济资助申请

## LIABILITIES 债务

- **Mortgage balance (include mortgage balances of all properties owned):**抵押贷款余额（包括所有财产的抵押贷款余额）  
\*
- **Total Credit Card Debt** 信用卡债务总额  
\*
- **Student Loan Balance:** 助学贷款余额  
\*
- **Car Loans:** 汽车贷款  
\*
- **Please describe any other debt you have:**请描述您现有的其它债务  
\*
- **Balance of any other types of debt:**其它类型债务余额  
\*



## INCOME 收入

- **Annual gross salaries and wages last year. Please include the income of both parents unless you have sole legal custody of the child.**去年全年的工资和薪金总额，包括父母双方的收入，除非您是孩子唯一的法定监护人。  
\*
- **Total child support payments from a separated or divorced spouse received annually:**每年从分居或离异的另一方获得的儿童抚养费金额。  
\*
- **Total amount paid or provided by a separated or divorced spouse (in lieu of child support) to cover household expenses:**由分居或离异的另一方支付或提供的家庭开支金额（代替子女抚养费）。  
\*
- **Net Profit or Loss from business and/or farm:** 营利和/或农作净收益或亏损  
\*
- **Total value of all cash support, gifts, or money paid to you by relatives or non-relatives annually:** 每年来自亲属或非亲属关系赠予的全部现金、礼品及财产价值总和：  
\*
- **Total value of all allowances you received for housing, food, and other living expenses. This should include allowances from adults outside of your household and allowances you received because you are a member of the military or clergy. (Include cash payments or the cash value of the benefits you received.):** 住房、食品和其它各项生活费用津贴的价值总和，包括已离开家庭的成年家庭成员给予的津贴，以及因您是军人或神职人员而给予的津贴。（含现金支付以及以其它形式支付福利的现金价值。）  
\*
- **Total value of all government benefits, earned income credits, welfare benefits, veteran's benefits, and worker's compensation received:** 各项政府福利、劳动收入税收减免、社会福利、退伍军人福利和工伤赔偿等的价值总和：  
\*
- **Total income received from investments:** 投资收入总额：  
\*
- **Total income earned abroad:** 海外收入总额：  
\*
- **Total Rental Income received last year:** 上一年度租赁收入总额：  
\*
- **Any other income received last year not listed above:** 以上项目中未列出的其它所有收入总额：  
\*



## EXPENSES AND DEBT PAYMENTS 支出和债务偿还

### Debt Payments 债务偿还

- **Minimum Monthly Mortgage Payments (include payments on all mortgages):** 抵押贷款的每月最低还款额（包括所有抵押）：  
\*
- **Annual Home Owners Insurance Premium:** 业主每年支付的保险费：  
\*
- **Minimum Monthly Credit Card Payments:** 信用卡每月最低还款额：  
\*
- **Minimum Monthly Student Loan Payments:** 助学贷款每月最低还款额：  
\*
- **Car Loan Payments:** 汽车贷款  
\*
- **Minimum Monthly Payments on any other debt:** 其它债务的每月最低还款额：  
•

### Dependent Care 抚养/赡养亲属

List any dependent children or elderly that you are financially supporting (not including the children listed on your financial aid application) and the cost of their education or non-medical care: 列出所有在经济上需要您支付教育费用的孩子以及需要在经济上给予非医疗照顾的老年人（不包括经济资助申请表内列出的孩子）：

#### Dependent One: 抚养/赡养人一：

- **Age:** 年龄：
- **Total Cost of Education or Care last year:** 上一年度支付的教育费和抚养/赡养费总额：

#### Dependent Two: 抚养/赡养人二：

- **Age:** 年龄：
- **Total Cost of Education or Care last year:** 上一年度支付的教育费和抚养/赡养费总额：

#### Dependent Three: 抚养/赡养人三：

- **Age:** 年龄：
- **Total Cost of Education or Care last year:** 上一年度支付的教育费和抚养/赡养费总额：



Miri Piri Academy Financial Aid Application  
Miri Piri学院经济资助申请

**Dependent Four:** 抚养/赡养人四:

- **Age:** 年龄:
- **Total Cost of Education or Care last year:** 上一年度支付的教育费和抚养/赡养费总额:



## Miri Piri Academy Financial Aid Application

### Miri Piri学院经济资助申请

#### Other Expenses 其它费用

- **Monthly Rent (Enter '0' if you own your own home):** 每月租金（如果您是自有住房填“0”）：  
\*
- **Average Monthly Utility Payments (Gas, Electricity, Water, Trash Service):** 家庭支出月均额（水电气及垃圾等费用）：  
\*
- **Average Monthly Gasoline Costs:** 汽油支出月均额：  
\*
- **Monthly Auto Insurance Payments:** 汽车保险月均支出：  
\*
- **Monthly Phone and Internet Payments:** 通讯及上网费用月均支出：  
\*
- **Monthly Grocery Costs (not including dining out):** 伙食费月均支出（不包括外出就餐）：  
\*
- **Amount paid EACH MONTH for health insurance for parents and all dependents (Do not include insurance payed by employer or government):** 为父母和所有抚养/赡养人每月支付的医疗保险费（不包括由雇主和政府支付的保险费）：  
\*
- **Out of pocket health care costs paid for parents and all dependents last year (not including health insurance premiums):** 上一年度支付父母和所有抚养/赡养人健康护理方面的费用总和（不包括医疗保险费）：  
\*
- **Total amount spent last year on vacation travel for parent and all dependents:** 上一年度支付父母和所有抚养/赡养人假期旅游方面的费用总额：  
\*
- 

#### Taxes 纳税

The tax policies of every country are different. Please answer the questions below to the best of your ability, taking care to ensure that you accurately reflect the amount of your income that is deducted by your government as reflected in your government issued annual tax statements. 不同国家有不同的纳税政策，请尽您所能回答以下问题，确保能如实反映在扣除了政府各项税费（以政府部门出具的年度纳税报表为依据）后您的真实收入。

- **Total income taxes paid last year (state and federal combined):** 上一年度支付的收入所得税总额（含地税和国税）：  
\*
- **Total combined property taxes paid last year for all properties you own:** 上一年度支付的所有房产



## Miri Piri Academy Financial Aid Application

### Miri Piri学院经济资助申请

税总额:

\*

- **Total amount of other Taxes paid last year:** 上一年度支付的其它税费总额:

\*

- **Please detail the types of taxes included the above statement:** 请详细描述上一问题里所涉及的税费种类:

\*





## FAMILY FINANCIAL CONTRIBUTION 家庭财产捐助

What is your personal assessment of the maximum amount that you can contribute towards your child's tuition and fees for the 2016-17 school year? (Please note that applications with a '0' in this field will not be considered.) 您能够用于支付孩子2016-17年度学杂费的最大金额是多少? (请注意: 为“0”的答案我们认为没有诚意的。)

\*

If you have any extended family members or friends who are planning to contribute towards your child's education, how much is the maximum they are planning to contribute? 如果您有其他家庭成员或朋友计划对您孩子的教育费用进行捐助, 则他们能够捐助的最大金额是多少?

\*

## DOCUMENTS REQUIRED 需准备的文件资料

In order for your application to be processed, please scan and email the following documents to [saraswati@miripiriacademy.org](mailto:saraswati@miripiriacademy.org): 为了保证您的申请被审核通过, 请您扫描以下文件资料并电邮至 [saraswati@miripiriacademy.org](mailto:saraswati@miripiriacademy.org)

- **Last Year Government Tax Returns for each responsible parent or guardian** 上一年度由政府部门出具的对申请人有抚养义务的父母或监护人的纳税申报单
- **Mortgage/Loan Balance Statements for all debts listed in the application** 申请表中所列全部债务的抵押贷款/贷款余额明细表
- **Bank and Investment Fund Statements from the most recent month** 银行和投资机构出具的最近一个月的资金表
- **A letter from any family members or friends verifying the maximum amount they are planning to contribute towards your child's education for the 2015-16 school year if applicable.** 如有可能, 请出具承诺为您孩子2015-16年度教育费用进行捐助的家庭成员或朋友的捐助确认信函, 以确认他们能够进行捐助的最大金额。
- 

### Signatures: 签名

My signature below affirms that all of the information contained in this Financial Aid application is correct, complete, and honestly presented. I understand that withholding or misrepresenting information in this application may jeopardize my child's Financial Aid award and result in liability for all Tuition and Fees for Miri Piri Academy. If more than one parent has custody of the child/ren named in this application, both parents must sign below: 我签名承诺以上经济资助申请表中所提供的所有信息都是准确、完整、如实的, 并且我知晓, 申请表的信息如有歪曲或隐瞒, 将危及到我孩子的经济资助申请资格, 并将会导致承担全额Miri Piri学院学杂费的结果。如果本申请表所列孩子的监护权人是父母双方, 则下面的签名须由父母双方签字确认。

Signature: 签名 \_\_\_\_\_ Date: 日期 \_\_\_\_\_

Signature: 签名 \_\_\_\_\_ Date: 日期 \_\_\_\_\_